

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 75 (1978)  
**Heft:** 10

**Rubrik:** Échos de partout

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Echos de partout

---

### Le mélilot HUBAM.

Avec l'acacia robinier, la phacellie, les lavandins, le mélilot est une plante des plus mellifères. Plus de 40 % de la production de miel du Canada et des USA proviennent du mélilot.

Le miel est blanc, il cristallise très finement, il a un goût légèrement vanillé. L'espèce HUBAM a été découverte en 1916 et sélectionnée par le prof. Hugues de l'Ecole d'agriculture de l'Etat du Jowa (USA). Il est annuel alors que les autres sortes sont bisannuelles. Il atteint facilement 3 m de haut dans les terrains qui lui conviennent, c'est-à-dire calcaires. Il donne un abondant fourrage très apprécié du bétail. Il peut être utilisé en vert, séché ou ensilé. Le bétail le pâture volontiers. La première coupe se fait lorsqu'il atteint 70 cm de haut. Après la deuxième coupe on laisse monter à graine ; ainsi les abeilles peuvent en profiter. Les graines sont utilisées dans l'industrie.

*P. Haccourt - unaf.*

### Grâce à la propolis...

De 1899 à 1902 lors de la guerre des Boers ou guerre du Transvaal, elle fit parler d'elle car elle sauva de la mort des centaines de blessés. (Les Britanniques eurent 22 000 morts). Le Dr Powel écrivait alors de Capetown : « Dans notre hôpital toutes les blessures par éclat d'obus devenaient gangrénées et étaient presque toutes fatales. Cette situation changea lorsque nous reçûmes un flacon de propolisine. Les blessés traités avec ce produit guériront rapidement et nous n'eûmes plus de complications à combattre. »

*B.A.*

### Apiculture au Maroc.

On dénombre au Maroc 400 000 ruches traditionnelles et 60 000 ruches modernes avec une production de 3 400 tonnes de miel par an, alors que les besoins atteignent 43 000 tonnes et que les potentialités de production sont de l'ordre de 15 000 t/an. Des mesures sont prises pour encourager l'apiculture rationnelle. Dans le Sous par exemple, où existent deux coopératives, il est formé des api-

culteurs professionnels. Le Sous compte actuellement 4000 ruches traditionnelles et 700 ruches modernes et produit 34 t. de miel par an.

*GA/DPA.*

### Séminaire en Algérie.

Un séminaire s'est tenu en avril dernier dans la ville de Constantine. Son but : sous l'autorité d'Apimondia, renseigner et collaborer aux efforts de développement de l'apiculture en Algérie. Différents sujets y furent traités dont entre autres: « L'organisation de l'apiculture en Italie », par S. Cannamela. « Méthode d'élevage et insémination artificielle, biométrie », par J. Mesquida (France). « Influence du milieu environnant sur la productivité des colonies d'abeilles », par P. Lavie (France). « Les analyses de miel du CURER, aspects qualitatifs », par Kamel Assami (Algérie). « Les plantes mellifères d'Algérie », par Maria Cuica (Algérie). « Fonctionnement type d'une exploitation apicole », par J.-P. Berthouze (France), etc.

*unaf.*

### Traitement des bois de ruches

En dehors des méthodes classiques du vernis et des huiles teintées, on préconise actuellement, l'usage de la cire minérale (cire Warco). Cette cire minérale microcristalline est de couleur jaune clair, comme la cire d'abeilles et qu'il ne faut pas confondre avec la paraffine, qui est dure et cassante et dont le point de fusion est très bas : 50 à 60 degrés, alors que la cire les plus souple, 82-85 degrés pour atteindre 140 voir 160 degrés. A cette température, elle devient si liquide qu'elle pénètre à l'intérieur du bois en bouchant les moindres pores. Le traitement se fait soit au pinceau soit par trempage. Cette dernière façon est de beaucoup préférable.

*R. Kereval.*

**A VENDRE** en bloc, pour cause de santé, 3 ruches DT peuplées et 2 vides, ainsi que du petit matériel. Bonne occasion pour débutant.

S'adresser à **Gérard NAEF**, ch. des Arolles, **3962 Montana-Vermala** ou téléphoner, à partir de 19 h., au Nº (027) 41 12 07.

A vendre mes ruches Bürki, 16 peuplées, Pavillon. Place idéale aussi pour Dadant-Blatt.

**Fritz Rieder-Graf, 1148 L'Isle, tél. (021) 87 54 87.**